

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Червня / June 29, 2025
Неділя 3-тя по П'ятидесятниці / 3rd Sunday after Pentecost
Свв. славних і всехвальних первоверховних апп. Петра й Павла
The Holy, Glorious, All-Praiseworthy and Chief Apostles Peter and Paul
Рим. / Rom. 5, 1-10, 2; Кор. / Cor. 11:21-12:9 • Мт. / Mt. 6, 22-33; Мт. / Mt. 16, 13-19 • Глас / Tone 2

МОЛІМОСЯ НЕУСТАННО ЗА ПРИПИНЕННЯ ВІЙНИ ТА МИР В УКРАЇНІ!
STAND WITH UKRAINE AND PRAY WITH US FOR PEACE IN UKRAINE!

2 Липня, Середа - 9:30 р. - +Стефан, +Олена
офіра Віри Яворівської
5 Липня, Субота - 5:00 веч. - Недільна
Літургія (Анг./Укр.)
6 Липня, Неділя - 9:30 р. - Вервиця
10:00 р. - Божественна Літургія (Укр./Анг.)

Просимо молитися за хворих парафіян:
Лідія Крінічка, Феліція Телеснічка, Мирослава
Катерина, Ярослава Литвин, Дон Бедрин

Просимо прийти до парафіяльної залі
Львів кожного вівторка і приєднатися
до родини волонтерів.

July 2, Wednesday - 9:30 р. - +Stephen, +Olena
offered by Vera Jaworiwsky
July 5, Saturday - 5:00 p.m. - Sunday Divine
Liturgy (Eng./Ukr.)
July 6, Sunday - 9:30 a.m. - Rosary
10:00 a.m. - Sunday Divine Liturgy (Ukr./Eng.)

Please pray for their health:
Lydia Krinicki, Felicity Telesnicki, Myroslava
Kateryna, Jaroslava Lytwyn, Don Bedrin

Please come out to the Parish Hall
on Tuesdays and join the pyrohy
making family.

ПРОХАННЯ ДО НЕДАВНО ПРИБУЛИХ ОСІБ З УКРАЇНИ
Відповідаючи на прохання Глави УГКЦ, Блаженнішого Святослава, просимо наших
прибулих з України на територію нашої Єпархії після після лютого 2022 р., поділитись
письмово своїм досвідом і своїми життєвими та духовними роздумами. ОДНА СТОРІНКА
WORD (не більше 500 слів). Зберігаючи приватність, просимо подати тільки ваше ім'я,
і назву парафії, до якої належите. Текст просимо переслати на: eparchy@ucetec.org

On the initiative of Most Rev. Bryan Bayda, chairman of the Patriarchal Commission
on Youth of the UGCC, and with the support of bishops from the United States and Canada,
the Ticket of Hope campaign was launched to help Ukrainian 100 youth participate
in the Jubilee Year in Rome. To see the list of beneficiaries, please [click](https://dyvensvit.org/wp-content/uploads/2025/03/Квиток-Надії_compressed_compressed-2.pdf) here
(https://dyvensvit.org/wp-content/uploads/2025/03/Квиток-Надії_compressed_compressed-2.pdf)

За ініціативи Преосвященного Владики Браяна Байди, голови Патріаршої комісії
у справах молоді УГКЦ, та за підтримки єпископів зі Сполучених Штатів та Канади було
розпочато кампанію «Квиток надії», щоб допомогти 100 юначкам з України взяти участь
у Ювілейному році в Римі. Щоб переглянути список бенефіціарів, натисніть [тут](https://dyvensvit.org/wp-content/uploads/2025/03/Квиток-Надії_compressed_compressed-2.pdf) або
(https://dyvensvit.org/wp-content/uploads/2025/03/Квиток-Надії_compressed_compressed-2.pdf)

We thank the following donors who made extra contributions.
Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!
Hubinec, Elias

Коли ми тішимося з літа, багато хто з нас з нетерпінням чекає можливості більше
проводити час з сім'єю, зі своїми друзями та нагоди насолоджуватися відпочинком від
повсякденної рутини. Але перед тим, як почати користуватися добре заробленою
відпусткою та часом із своєю сім'єю, ми просимо вас, щоби ви залишили свої
щотижневі церковні пожертви завчасно. Парафія постійно повинна сплачувати свої
різні видатки; ми повинні виконувати свої фінансові зобов'язання також і на протязі
літніх місяців. Дякую за вашу незмінну підтримку. Хай Бог вас благословить.

As we look ahead to the summer months, many of us are looking forward to spending time
with family, visiting friends and enjoying a break from our daily routines. Before you begin
to enjoy well-earned vacations and/or time with family, we ask that you consider leaving
your weekly church donations ahead of time. The parish will still incur expenses; have bills
to pay and must still meet its financial obligations through out the summer months.
Thank you for your continued support. God Bless.

!!! The Holy Mysteries of Marriage !!!
As we celebrate our Church year, we kindly remind our parishioners that the Ukrainian
Catholic Church observes several important fasting periods. While joyous celebrations like
weddings are cherished events, we encourage families planning a marriage to be mindful of
these sacred times. Traditionally, weddings are not celebrated in our church during the more
solemn fasting seasons, such as the Great Fast (Lent), as this period is dedicated to penitence
and deep spiritual preparation for the Feast of the Holy Resurrection of our Lord. There are
other fasting periods as well. **The Nativity Fast** (Pylypivka) extends from November 15th
to December 24th. **The Apostles' Fast** (Petrivka) begins on the Monday after All Saints'
Sunday and lasts until the Feast of the Saints Peter and Paul on June 29th. (The duration of
this fast depends on the date on which Easter falls.) **The Dormition Fast** (Spasivka) extends
from August 1st to August 15th. While less stringent than the Great Fast, these fasts are also
times of spiritual focus and the spirit of self-denial and prayer is still encouraged. **Couples
choosing a date for their marriage are expected to avoid these times of fasting. In specific
circumstances, and with pastoral discretion, our Bishop may grant a dispensation for the
celebration of the Holy Mystery of Matrimony during these periods.** We encourage those
discerning marriage to speak with the parish priest well in advance to discuss suitable dates
and any potential need for a dispensation (**which is not guaranteed**). This ensures that the
celebration of this beautiful Sacrament aligns respectfully with the spiritual rhythm of our Church.
May God bless all those preparing for the Sacrament of the Holy Mystery of Crowning - Marriage!